

## T730 NÁVOD K POUŽITÍ (CZ)

### **Technické údaje:**

- Ruční nastavení času.
- Zobrazení teploty ve °C nebo °F.
- Čas ve 12- nebo 24hodinovém formátu.
- Teploměr: Rozpětí měření vnitřní teploty: 0°C (32°F) ~ +50°C (122°F)  
rozpětí měření venkovní teploty: -40°C (-40°F) ~+ 70°C (158°F)
- Zobrazení denní nejvyšší/nejnižší teploty
- Baterie: 1 x CR2032 (není součástí balení).

### **Uvedení do provozu:**

- Otevřete kryt prostoru pro baterie na zadní části hodin a vložte baterie. Věnujte pozornost tomu, abyste baterie vložili správně. Vraťte kryt na své místo.
- Poté, co vložíte baterie, se na dobu tří sekund rozsvítí všechny kontrolky na displeji.

### **Ruční nastavení času:**

- Zmáčkněte a podržte tlačítko "SET" po dobu 3 sekund. Hodinová hodnota začne blikat. Nyní mačkejte tlačítka "UP" nebo "DOWN" pro nastavení hodiny.
- Zmáčkněte tlačítko "SET" pro potvrzení svého nastavení. Minutová hodina začne blikat. Nyní mačkejte tlačítka "UP" nebo "DOWN" pro nastavení minut.
- Zmáčkněte tlačítko "SET" pro potvrzení svého nastavení a ukončení nastavování. Vraťte se do režimu hodin.
- V režimu hodin mačkejte tlačítko "DOWN" pro nastavení formátu zobrazení času.

### **Další informace:**

- Pokud nebude mačkat žádná tlačítka po dobu 30 vteřin, hodiny se automaticky přepnou z módu nastavování do módu hodin.

### **Zobrazení teploty ve °C/°F:**

- Teplota se zobrazuje buď ve °C nebo °F. Zmáčkněte krátce tlačítko "SET" pro přepnutí mezi režimy zobrazení.

### **Zobrazení nejnižší / nejvyšší teploty:**

- V módu zobrazení hodin podržte tlačítko "UP" po dobu tří sekund pro přepnutí do módu zobrazení nejnižší / nejvyšší teploty.
- V módu zobrazení nejnižší / nejvyšší teploty podržte tlačítko "UP" po dobu tří vteřin pro přepnutí do módu zobrazení hodin.

### **Zobrazení venkovní / vnitřní teploty:**

- Na displeji se zobrazuje vnitřní nebo venkovní teplota. Zmáčkněte krátce tlačítko "UP" pro přepnutí mezi režimy.



Na trh dodává:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)

## T730 NÁVOD NA POUŽITIE (SK)

### **Technické údaje:**

- Ručné nastavenie času.
- Zobrazenie teploty v °C alebo °F.
- Čas v 12- alebo 24 hodinovom formáte.
- Teplomer: Rozpätie merania vnútornej teploty: 0°C (32°F) ~ +50°C (122°F)  
rozpätie merania vonkajšej teploty: -40°C (-40°F) ~+ 70°C (158°F)
- Zobrazenie dennej najvyššej/najnižšej teploty
- Batéria: 1 x CR2032 (nie je súčasťou balenia).

### **Uvedenie do prevádzky:**

- Otvorte kryt priestoru pre batérie na zadnej časti hodín a vložte batérie. Venujte pozornosť tomu, aby ste batériu vložili správne. Vráťte kryt na svoje miesto.
- Potom, čo vložíte batériu, sa na dobu troch sekúnd rozsvietia všetky kontrolky na displeji.

### **Ručné nastavenie času:**

- Stlačte a podržte tlačítko "SET" na dobu 3 sekúnd. Hodinová hodnota začne blikať. Teraz stláčajte tlačítka "UP" alebo "DOWN" pre nastavenie hodiny.
- Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia. Minútová hodnota začne blikať. Teraz stláčajte tlačítka "UP" alebo "DOWN" pre nastavenie minút.
- Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia a ukončenie nastavovania. Vráťte sa do režimu hodín.
- V režime hodín stláčajte tlačítko "DOWN" pre nastavenie formátu zobrazenia času.

### **Ďalšie informácie:**

- Ak nebude stláčať žiadne tlačítka po dobu 30 sekúnd, hodiny sa automaticky prepnú z módu nastavovania do módu hodín.

### **Zobrazenie teploty v °C/°F:**

- Teplota sa zobrazuje buď v °C alebo °F. Stlačte krátko tlačítko "SET" pre prepnutie medzi režimami zobrazenia.

### **Zobrazenie najnižšej / najvyššej teploty:**

- V móde zobrazenia hodín podržte tlačítko "UP" na dobu troch sekúnd pre prepnutie do módu zobrazenia najnižšej / najvyššej teploty.
- V móde zobrazenia najnižšej / najvyššej teploty podržte tlačítko "UP" na dobu troch sekúnd pre prepnutie do módu zobrazenia hodín.

### **Zobrazenie vonkajšej / vnútornej teploty:**

- Na displeji sa zobrazuje vnútorná alebo vonkajšia teplota. Stlačte krátko tlačítko "UP" pre prepnutie medzi režimami.



Na trh dodáva:

Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o.

Ivanovce 194, 913 05 Ivanovce, SK

[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)

## T730 INSTRUKCJA (PL)

### **Dane techniczne:**

- Ręczne nastawianie czasu.
- Wyświetlanie temperatury w °C lub °F.
- Czas w formacie 12- lub 24-godzinnym.
- Termometr: zakres pomiaru wewnętrznej temperatury: 0°C (32°F) ~ +50°C (122°F)  
zakres pomiaru zewnętrznej temperatury: -40°C (-40°F) ~ + 70°C (158°F)
- Wyświetlanie najniższej / najwyższej temperatury dnia.
- Baterie: 1 x CR2032 (brak w zestawie).

### **Uruchomienie:**

- Otwórz komorę baterii na tyłu zegara i włóż baterie. Pamiętaj o właściwym włożeniu baterii. Załóż pokrywę.
- Po włożeniu baterii wszystkie lampki na wyświetlaczu będą świecić przez trzy sekundy.

### **Ręczne nastawianie czasu:**

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**SET**”. Wartość godziny miga. Teraz naciśnij przyciski „**UP**” lub „**DOWN**”, aby ustawić godzinę.
- Naciśnij przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienie. Wartość minut miga. Teraz naciśnij przyciski „**UP**” lub „**DOWN**” aby ustawić minutę.
- Naciśnij przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienie i zakończyć ustawienie. Powrócisz do trybu zegara.
- W trybie zegara naciśnij przycisk „**DOWN**”, aby ustawić format wyświetlania czasu.

### **Więcej informacji:**

- Jeśli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, zegar automatycznie przełączy się z trybu ustawień na tryb zegara.

### **Wyświetlanie temperatury w °C / °F:**

- Temperatura jest wyświetlana w °C lub °F. Naciśnij krótko przycisk „**SET**”, aby przełączać tryby wyświetlania.

### **Wyświetlanie najniższej / najwyższej temperatury:**

- W trybie wyświetlania zegara przytrzymaj przycisk „**UP**” przez trzy sekundy, aby przełączyć na tryb wyświetlania najniższej / najwyższej temperatury.
- W trybie wyświetlania najniższej / najwyższej temperatury przytrzymaj przycisk „**UP**” przez trzy sekundy, aby przejść do trybu wyświetlania zegara.

### **Wyświetlanie temperatury zewnętrznej / wewnętrznej:**

- Displej pokazuje zewnętrzną lub wewnętrzną temperaturę. Naciśnij krótko przycisk „**UP**”, aby przełączać tryby.



Dostawca:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)

## T730 MANUAL (EN)

### **Technical data:**

- Manual time setting.
- Temperature alternatively in °C or °F.
- 12/24 hour time display.
- Thermometer: Indoor measurement ranges: 0°C (32°F) ~ +50°C (122°F)  
Outdoor measurement ranges: -40°C (-40°F) ~+ 70°C (158°F)
- Display Low/Hi In/Outdoor Temperature
- Battery: 1 x CR2032 (not Included).

### **Initial operation:**

- Open the battery compartment on the rear side of the product and insert the batteries. Pay attention to observe the correct polarity. Close the battery compartment.
- When you insert the batteries, all the icon on the LCD display will briefly light up for 3 seconds.

### **Manual time setting:**

- Press **"SET"** for about 3 seconds to confirm your setting, the Hour display starts to flash. Now use **"UP"** or **"DOWN"** buttons to set the correct hour.
- Press **"SET"** again to confirm your setting, the Minute displays starts to flash. Now use **"UP"** or **"DOWN"** buttons to set the correct minute.
- Press **"SET"** again to confirm your setting and to end the setting procedures, enter the clock mode.
- In time mode, press **"DOWN"** button to set the 12/24 hour time display.

### **F.Y.I.:**

- After 30 seconds without pressing any button, the clock switches automatically from Set Mode to Normal Time Mode.

### **°C/°F temperature display:**

- The temperature is displayed either in °C or °F. Briefly pressing the **"SET"** button allows you to switch between the individual models.

### **Low/Hi Temperature mode:**

- In time mode, press **"UP"** for about 3 seconds to the Low/Hi Temperature mode.
- In Low/Hi Temperature mode, press **"UP"** for about 3 seconds to the time mode.

### **IN/OUT temperature display:**

- The indoor temperature or outdoor temperature is displayed of the LCD . Briefly pressing the **"UP"** key allows you to switch between the individual models.



#### Supplier:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)

## T730 GEBRAUCHSANWEISUNG (DE)

### **Technische Daten:**

- Manuelle Zeiteinstellung.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Anzeige der Zeit in 12/24-Stundenformat.
- Thermometer: Messausmaß der Zimmertemperatur: 0°C (32°F) ~ +50°C (122°F)  
Messausmaß der Außentemperatur: -40°C (-40°F) ~+ 70°C (158°F)
- Anzeige der täglichen Höchst- oder Mindesttemperatur.
- Batterie: 1 x CR2032 (nicht beibehalten).

### **Inbetriebnahme:**

- Öffnen Sie den Batteriefach an der Hinterseite des Gehäuses und legen Sie die Batterie ein. Passen Sie dabei auf die Polarität der Batterie auf. Schließen Sie den Batteriefach wieder.
- Nachdem Sie die Batterie eingelegt haben, werden alle Zeichen auf dem Display drei Sekunden lang leuchten.

### **Manuelle Zeiteinstellung:**

- Drücken und halten Sie den Knopf **"SET"** für drei Sekunden. Die Stundenanzeige fängt an zu leuchten. Drücken Sie jetzt die Knöpfe **"UP"** oder **"DOWN"**, um die gewünschte Stunde einzustellen.
- Drücken Sie den Knopf **"SET"**, um die Einstellung zu bestätigen. Die Minutenanzeige fängt an zu leuchten. Drücken Sie jetzt die Knöpfe **"UP"** oder **"DOWN"**, um die gewünschten Minuten einzustellen.
- Drücken Sie den Knopf **"SET"**, um die Einstellung zu bestätigen und den Einstellungsvorgang zu beenden. Die Uhrzeit wird angezeigt.
- Drücken Sie den Knopf **"DOWN"**, wenn die Uhrzeit angezeigt wird, um das Format der Zeitanzeige zu ändern.

### **Weiteres:**

- Sollten Sie 30 Sekunden lang keine Knöpfe drücken, wird die Uhr automatisch von Einstellungsmodus in den Zeitanzeigemodus wechseln.

### **Temperaturanzeige in °C/°F:**

- Die Temperatur wird entweder in °C oder in °F angezeigt. Drücken Sie den Knopf **"SET"**, um zwischen den Anzeigemodi zu wechseln.

### **Niedrigste / höchste Temperaturwerte:**

- Halten Sie den Knopf **"UP"** drei Sekunden lang, während die Uhrzeit angezeigt wird, um in den Modus der Anzeige von der niedrigsten / höchsten Temperatur zu wechseln.
- Halten Sie den Knopf **"UP"** drei Sekunden lang gedrückt, während die niedrigsten / höchsten Temperaturwerte angezeigt werden, um in den Uhrzeitanzeigemodus zu wechseln.

### **Außen- / Raumtemperaturanzeige:**

- Am Display wird entweder die Außen- oder die Raumtemperatur angezeigt. Drücken Sie kurz den Knopf **"UP"**, um zwischen den Temperaturen zu wechseln.



Lieferant:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)